



**朱永先生**  
董事長

### 致各位股東：

正如預期，二零零五年中國航空運輸業繼續保持著快速增長，有望成為繼美國之後的全球第二大航空運輸市場。作為市場重要參與者，本集團搶抓發展機遇，積極應對挑戰，革故鼎新，在安全生產、業務發展和財務表現都取得了良好的成績，為各位股東帶來了滿意的回報。

展望二零零六年，各方預測快速發展的國民經濟、全面繁榮的旅遊及運輸業、日益頻繁的國際交往和逐步放鬆管制、鼓勵競爭的產業政策導向，將在未來十年中繼續推動中國航空運輸市場的強勁增長。一方面，市場規模的不斷擴大、2008年北京奧運會的召開、非傳統恐怖威脅手段的出現和開放技術的廣泛應用所引起的行業信息安全的壓力對本公司的基礎設施提出了大容量、高安全、低成本、新功能的迫切要求；另一方面，旅客需求的個人化、競爭者的紛紛加入、新營運模式的出現所帶來的市場競爭促使商營航空公司、旅遊產品和服務供應商、旅行社、旅遊分銷代理人更加依賴通過信息技術服務轉變商務模式，簡化工作流程，推動聯盟和合作，提高營運效率，從而使得信息化已經成為行業營運中不可或缺的重要組成部分。這將推動本集團現有業務、技術/產品、服務向縱深發展，同時，也對本集團的經營理念、運轉機制、包括人才、技術在內的核心資源和企業文化構成衝擊。

面對機遇和挑戰，本集團將以科學發展觀為統領，進一步增強安全保障能力、服務保障能力和市場競爭能力；進一步轉變增長方式，增強可持續發展能力，實現從平臺營運商到綜合產品服務提供商的根本性轉變；進一步促進體制、機制的創新，堅持業績優先，完善內控制度建設，不斷提升本集團的競爭能力，以滿足客戶、員工和股東的要求。

為此，本集團將按照既定發展戰略，進一步加大基礎設施投入，通過技術創新和安全管理，確保信息安全；加強對國外先進成熟技術、主流技術的引進、消化、吸收，注重信息標準的制定和專業化隊伍建設，增強自主創新能力，實現跨越式發展；進一步鞏固銷售渠道，加強對戰略客戶的服務力度，維護核心業務的市場主導地位；與一流國際性公司結成戰略聯盟，擴大本集團市場覆蓋的深度和廣度，共同發展新一代旅客服務系統和產品體系，滿足行業發展的需求；創新商務模式，提升商務能力，跳躍式地發展包括機票、酒店在內的旅遊產品離線/在線分銷業務和信息技術集成業務，大力培育新的業務增長點；將繼續深化幹部人事、勞動用工、收入分配三項制度改革，建立以人才穩步增值與企業持續發展相適應的培養機制，構建從預算、執行、監控、考核和激勵約束一體化的責任經營體系，加強風險管理，強化公司管治，以提升本集團的營運效率；繼續推進具備創新活力、包容協作的新型企業文化建設，以增強市場應變能力。

最後，本人藉此感謝本集團全體員工同心同德，銳意進取，在創新中實現本集團快速發展，亦感謝各股東、投資者、客戶、董事以及監事一直給予的信任和 support。

**朱永**  
董事長

二零零六年四月七日